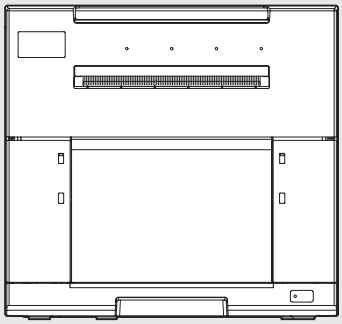
MITSUBISHI ELECTRIC

DIGITALER FARBDRUCKER

MODELL

CP-M1

BEDIENUNGSANLEITUNG



DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST
WICHTIG FÜR SIE.
BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR
DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTES.

DIGITALER FARBDRUCKER

ACHTUNG:

GEFAHR EINES STROMSCHLAGES; BITTE NICHT ÖFFNEN.

UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGES ZU VERMEIDEN, ÖFFNEN SIE AUF KEINEN FALL DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE) DES GERÄTES.
IM INNEREN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINERLEI TEILE, DIE DURCH DEN BENUTZER ZU WARTEN WÄREN. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG BITTE QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL.

Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichschenkligen Dreiecks ist dazu bestimmt, den Benutzer zu alarmieren und darauf hinzuweisen, dass nicht isolierte „gefährliche Spannungen“ innerhalb des Produktgehäuses auftreten, die zu einem lebensgefährlichen Stromschlag führen können.

Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichschenkligen Dreiecks ist dazu bestimmt, den Benutzer zu alarmieren und darauf hinzuweisen, dass sich in der im Lieferumfang dieses Gerätes enthaltenen Literatur, wichtige Betriebs- und Wartungs- (Service) Informationen befinden.

Das Symbol „Achtung, heiße Oberfläche“ zeigt an, dass der markierte Bereich unter Umständen heiß ist und nicht berührt werden sollte.

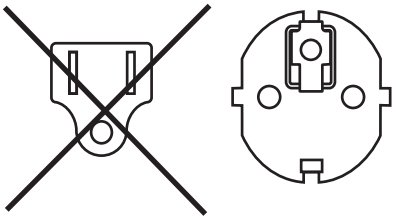
Das Symbol für „elektrostatische Entladung“ (ESE) zeigt an, dass es aufgrund statischer Elektrizität unter bestimmten Bedingungen zu Störungen (einschließlich Fehlbetrieb der Ausrüstung) kommen kann.

Das Symbol „STANDBY“

Das „Wechselstrom“-Symbol zeigt an, dass sich das Gerät ausschließlich für Wechselstrom eignet.

WARNUNG:

Verwenden Sie in Europa ein Netzkabel in Übereinstimmung mit den unten aufgeführten Empfehlungen, damit der Norm EN60950-1 entsprochen wird.
Schließen Sie das Netzkabel an einen dementsprechenden 230 V-AC (Wechselspannung) Anschluß an.
Das Netzkabel muss VDE-zugelassen sein und einem Leitungsquerschnitt von mindestens 0,75 mm^2 oder größer haben. Zudem muss es eine Länge von höchstens 2 m oder kürzer aufweisen und über einen Anschluss vom Typ IEC60320-1/C13 für 250 V 10 A oder höhere Spannung und einen Stecker vom Typ CEE(7)VII für 250 V 10 A oder höhere Spannung verfügen.
Verwenden Sie ein wie weiter oben aufgeführtes Wechselstrom-Netzkabel, um Interferenzen mit dem Radio- oder Fernsehempfang zu vermeiden.
Wenn Sie andere Netzkabel verwenden, kann dies zu Interferenzen mit dem Radio- und Fernsehempfang führen.



WARNUNG:
Die Steckdose sollte in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

WARNUNG:
Dieses Gerät ist konform mit der Klasse A von CISPR 32. In einem Wohnumfeld kann dieses Gerät Funkstörungen verursachen.

WARNUNG:
Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen sich mit hoher Wahrscheinlichkeit Kinder aufhalten.

Dieses Produkt kann an norwegische IT-Stromverteilersysteme angeschlossen werden.

Ihr MITSUBISHI ELECTRIC-Produkt wurde unter Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die für Recycling und/oder Wiederverwendung geeignet sind.
Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.
Wenn ein chemisches Symbol unterhalb des oben abgebildeten Symbols erscheint, bedeutet dies, dass die Batterie bzw. der Akku ein Schwermetall in einer bestimmten Konzentration enthält. Dies wird wie folgt angegeben:
Hg: Quecksilber (0,0005 %), Cd: Cadmium (0,002 %), Pb: Blei (0,004 %)
In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für gebrauchte Elektrik- und Elektronikgeräte einerseits sowie Batterien und Akkus andererseits.
Bitte entsorgen Sie dieses Gerät, Batterien und Akkus vorschriftsmäßig bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum.
Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

INHALT

INHALT 1

VORSICHTSMASSNAHMEN 2
- VORSICHTSMASSNAHMEN 2
- HINWEISE ZUM AUFSTELLORT 3
- FÜR EINE LANGE LEBENSDAUER DES GERÄTES 3
- ANDERE HINWEISE 4

BESONDERE MERKMALE UND FUNKTIONEN 5

AUSPACKEN 6

MERKMALE UND FUNKTION 7
- VORDERSEITE 7
- SEITLICHE UND RÜCKWÄRTIGE PLATTEN 8

VOR INBETRIEBNAHME 9
- DRUCKER-EINRICHTUNGSPROZEDUR 9
- EINLEGEN DES FARBTRÄGERS 10
- EINLEGEN DES DRUCKPAPIERS 11
- HANDHABUNG DER VERBRAUCHSMATERIALIEN 13
- ANSCHLUSS AN EIN GERÄT MIT USB-SCHNITTSTELLE 14
- INSTALLATION DES DRUCKERTREIBERS 14

FEHLERMELDUNGEN & ABHILFEMASSNAHMEN 15
- FEHLERANZEIGEN DES BEDIENFELDS UND ABHILFEMASSNAHMEN 15
- BESEITIGUNG VON PAPIERSTAUS 16
- REPARATUR EINES GERISSENEN FARBBANDES 17
- BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN 18
- TRANSPORTANLEITUNGEN 18

REINIGUNG 19
- LÜFTUNGSSEINLASS REINIGUNG 19
- THERMOKOPF-REINIGUNG 19
- REINIGUNG DER WALZE 20

TECHNISCHE DATEN 21

VORSICHTSMASSNAHMEN

Aus Sicherheitsgründen sind die folgenden Vorsichtsmaßnahmen besonders zu beachten:

STROMVERSORGUNG
Dieser Digital-Farbdrucker ist für einen Betrieb mit 100 - 240 V Wechselstrom 50/60 Hz ausgelegt. Das Gerät darf niemals an einer Stromversorgung angeschlossen werden, die spannungs- und/oder frequenzmäßig von den angegebenen Werten abweicht. Stellen Sie darüber hinaus sicher, dass der Drucker über eine Steckdose mit einem Fehlerstromschutzschalter mit Strom versorgt wird.

Hinweis: Dieses Gerät muß geerdet werden.
Das Gerät entspricht der Schutzklasse 1.

VORSICHTSMASSNAHMEN

BEI AUFTRETEN EINER BETRIEBSSTÖRUNG
Wenn am Gerät eine Rauchentwicklung oder ein ungewöhnliches Geräusch festgestellt wird, ist die Netzleitung sofort abzuziehen und die Kundendienststelle zu Rate zu ziehen. Das Gerät (ohne Abhilfsmaßnahmen zu ergreifen) niemals in diesem Zustand weiterbenutzen.

KEINE GEGENSTÄNDE IN DAS GERÄT EINFÜHREN
Jegliche Art von Gegenständen, die in das Gerät eingeführt werden, stellen ein Sicherheitsrisiko dar und können zu umfangreichen Schäden am Digital-Farbdrucker führen.

KEINE GEGENSTÄNDE AUF DEN DIGITAL-FARBDRUCKER STELLEN
Schwere Gegenstände, die auf dem Digital-Farbdrucker abgestellt werden, können das Gerät beschädigen oder die Belüftung blockieren.

DIE NETZLEITUNG VORSICHTIG BEHANDELN
Eine Beschädigung der Netzleitung kann ein Feuer oder einen Stromschlag verursachen. Beim Abziehen der Netzleitung immer am Stecker und niemals an der Leitung selbst anfassen.

KEINE GEFÄSSE MIT FLÜSSIGKEITEN AUF DEM GERÄT ABSTELLEN
„Vermeiden Sie aus sicherheitstechnischen Gründen das Hantieren mit Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes.“
Blumenvasen, Trinkgläser oder ähnliche Behälter, die Flüssigkeiten enthalten, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden. Sollte Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangen, ziehen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose, und wenden Sie sich an eine Kundendienst-Werkstatt. Wird das Gerät nach dem Eintritt von Flüssigkeiten weiter benutzt, kann das zu schweren Schäden führen.

NEHMEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DAS GEHÄUSE AB
Jegliche Berührung der Bauteile im Inneren das Geräts ist gefährlich und kann außerdem zu Funktionsstörungen führen. Alle Prüfungen und Einstellungen im Geräteinneren überlassen Sie bitte einem qualifiziertem Kundendienstpersonal. Bevor Sie das Gerät an dafür vorgesehenen Abdeckungen öffnen, zum Beispiel zur Beseitigung von Papierstaus, ziehen Sie unbedingt das Netzkabel ab.

BEI LÄNGEREM NICHTGEBRAUCH
Ziehen Sie bei längerem Nichtgebrauch den Netzstecker ab.

WENN SIE DAS GERÄT TRANSPORTIEREN
Wenn Sie dieses Gerät transportieren, dann nehmen Sie den Farbträger und das Druckerpapier aus dem Gerät heraus. Siehe den Abschnitt „TRANSPORTANLEITUNGEN“ auf Seite 18.

WENN SIE DAS GERÄT BEWEGEN
Stellen Sie sicher, daß die Druckeinheit vollständig geschlossen ist. Drücken Sie nicht versehentlich die Verriegelungsstange, während Sie die Einheit bewegen. Wenn die Druckeinheit nicht vollständig geschlossen ist oder Sie versehentlich die Verriegelungsstange drücken, kann sich die Druckeinheit öffnen. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden führen.

VORSICHT IM BEREICH DES PAPIERAUSGABESCHACHTES
Stecken Sie während des Druckens weder Ihre Hand noch irgendwelche anderen Gegenstände in den Papierausgabeschacht hinein.
Berühren Sie nicht die Schneideklinge innerhalb des Papierausgabeschachtes.
Dies könnte zu einer Verletzung Ihrer Finger führen.

BERÜHREN SIE NICHT DEN THERMOKOPF, AUSSER BEIM REINIGEN
Berühren Sie nicht den Thermokopf (im Inneren des Geräts), außer beim Reinigen.
Diese werden sehr stark erhitzt und könnten bei Berührung zu Verletzungen führen.
Zudem kann es aufgrund einer statischen Aufladung zu einer Fehlfunktion kommen.

HALTEN SIE DAS DRUCKPAPER AUFRECHT, WENN SIE ES EINLEGEN.
Wenn Sie das Druckpapier seitlich auf einen Tisch o.ä. legen, kann es ins Rollen geraten und herunterfallen. Dies kann Verletzungen verursachen.

ANSCHLUSSKABEL
Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel.

LASSEN SIE DIE DRUCKEINHEIT NICHT OFFEN
Wenn der Drucker mit geöffneter Druckeinheit transportiert wird, kann dies Verletzungen oder Schäden verursachen.

SCHLIESSEN SIE DIE DRUCKEINHEIT FEST
Geben Sie Acht, dass Sie Ihre Hand beim Schließen der Druckeinheit nicht einklemmen. Wenn die Druckeinheit nicht fest geschlossen ist, kann sie sich während des Transports öffnen und Verletzungen oder Schäden verursachen.

ÜBEN SIE KEINEN DRUCK AUF DIE DRUCKEINHEIT ODER DIE TÜR AUS
Wenn Sie auf die geöffnete Druckeinheit oder Tür drücken, kann das jeweilige Teil herunterfallen und Verletzungen oder Schäden verursachen.

HINWEISE ZUM AUFSTELLORT

SORGEN SIE FÜR GUTE BELÜFTUNG DES GERÄTES
Ventilationsschlitze und Löcher befinden sich auf der Rückseite und auf den beiden Seiten dieses Gerätes. Stellen Sie das Gerät auf eine feste Unterlage und achten Sie auf einen Abstand zwischen dem Gerät und den Wänden, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Wenn Sie das Gerät in ein System-Rack stellen, dann lassen Sie genug Platz zwischen dem Gerät und der Rückseite des Racks.

GEEIGNETE AUFSTELLORTE
Vermeiden Sie wackelige Stellen oder Bereiche mit heißen Quellen, in denen korrosive Gase und saure Ionen entstehen können.

SCHÜTZEN SIE DAS GERÄT VOR HOHER LUFTFEUCHTIGKEIT UND STAUB
Das Gerät nicht an Orten aufstellen, an denen hohe Luftfeuchtigkeit oder starke Staubentwicklung auftritt, da dies eine Beschädigung des Gerätes verursachen kann. Ebenso sind Plätze zu vermeiden, in denen das Gerät ölhaltigem Rauch und Dämpfen ausgesetzt ist.

VERMEIDEN SIE AUFSTELLORTE MIT HOHEN TEMPERATUREN
Aufstellorte, die direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt sind, sowie Plätze in der Nähe von Heizkörpern, können durch die entstehenden hohen Temperaturen das Gehäuse verziehen, was leicht eine Funktionsstörung verursachen kann.

STELLEN SIE DAS GERÄT AUF EINE EBENE UNTERLAGE
Wenn Sie den Digital-Farbdrucker in einer schrägen Lage oder auf einer instabilen Unterlage aufstellen, kann dadurch seine Funktion beinträchtigt werden.

SCHÜTZEN SIE DAS GERÄT VOR KONDENSWASSERBILDUNG
Wenn das Gerät schnell von einem sehr kalten an einen warmen Ort gebraucht wird, kann es zu Kondenswasserbildung kommen. In diesem Fall ist kein Druckbetrieb möglich.

BETRIEBSTEMPERATUR
Der Betriebstemperaturbereich des Gerätes liegt zwischen 5 und 35°C bei einer Luftfeuchtigkeit von 30% bis 80% (relative Luftfeuchtigkeit). Wird dieses Gerät in einem System-Rack benutzt, ist sicherzustellen, daß diese Außentemperatur auch im Rack eingehalten werden.
Abhängig von der Innentemperatur ist bis zum Druckbeginn eine gewisse Aufwärmzeit erforderlich.

DIE DRUCKER NICHT STAPELN
Der Drucker eignet sich nicht dazu, um aufeinander gestellt zu werden. Dies verhindert, ein Öffnen der Tür.

FÜR EINE LANGE LEBENSDAUER DES GERÄTES

UNVERTRÄGLICHE STOFFE FÜR DEN DIGITAL-FARBDRUCKER
Die Farbbeschichtung blättert ab, oder der Kunststoff des Gehäuses verformt sich, wenn das Gerät mit chemischen Mitteln, Waschbenzin, Verdünner oder anderen Lösungsmitteln gereinigt wird, wenn Gummi- oder PVC-Gegenstände längere Zeit mit dem Gerät in Berührung kommen oder wenn das Gerät mit Insektiziden eingesprüht wird.

PFLEGE DES GERÄTEGEHÄUSES
- Mit einem weichen Tuch zur Reinigung abwischen.
- Wenn das Gerät besonders verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem mit lauwarmem Wasser getränkten Tuch und verdünntem Küchenreiniger gemäß den Anweisungen des Herstellers auf dem Etikett. Wischen Sie das Reinigungsmittel mit einem weichen, trockenen Tuch gründlich ab. Verwenden Sie das Küchenreinigungsmittel nicht, ohne es zu verdünnen. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Lösungsmittel oder Scheuermittel auf Erdölbasis. Andernfalls kann es zu Verfärbungen, Degenerationen oder Rissen kommen.

LÜFTUNGSÖFFNUNGEN SAUBER HALTEN
Verstopfte Lüftungsöffnungen können zu Bränden oder Fehlfunktionen führen.

DRUCKKOPFVERSCHLEISS
Der Thermodruckkopf ist ebenso wie der Videokopf einem Verschleiß ausgesetzt. Bei verschlissenem Druckkopf lassen sich die feinen Bilddetails kaum mehr zufriedenstellend ausdrucken. In diesem Fall ist ein Druckkopfaustausch erforderlich, der von qualifiziertem Servicepersonal vorgenommen werden muß.

ANSCHLUSS VON GERÄTEN AN DEN DIGITAL-FARBDRUCKER
Beim Anschluß von Geräten an den Digital-Farbdrucker sind die entsprechenden Anweisungen in den Gebrauchsanleitung dieses Gerätes zu beachten. Nach beendetem Drucken muss das Netzkabel gelöst ewerden.

VORSICHT BEI WECHSEL DES AUFSTELLORTS
Bei einem Wechsel des Aufstellorts des Digital-Farbdruckers unbedingt heftige Stöße vermeiden, da diese zu einer Hauptursache für Schäden werden können. Außerdem hierbei die Netzstecker des Druckers und der angeschlossenen Geräte ziehen.

ANDERE HINWEISE

- Ziehen Sie das Druckpapier nicht heraus und berühren Sie es nicht, bis der Druckvorgang abgeschlossen wurde. Eine Nichtbeachtung dessen könnte zu einer Beeinträchtigung der Druckqualität oder zu einer Fehlfunktion führen.
- Auf dem Druckerpapier oder auf dem Farbband haftender Staub oder Fremdkörper oder Verformungen, die aufgrund extrem hoher oder niedriger Temperaturen entstanden sind, könnten zu Farbverlust, ungleichmäßiger Farbverteilung oder Falten auf den Druckbildern führen.
- Abhängig von der internen Temperatur wird der Druckvorgang während des Druckens u.U. kurzzeitig unterbrochen. Bitte warten Sie, bis der Drucker den Druckvorgang fortsetzt. Berühren Sie nicht das Druckpapier.
- Entfernen Sie die Ausdrucke nach jedem vollendeten Druckvorgang. Wenn die Ausdrucke nicht entfernt werden, kann es zu einem Papierstau kommen.
- Leeren Sie regelmäßig den Papierstreifen-Auffangbehälter, um ein Aufstauen der Papierstreifen am Druckausgabeschacht zu verhindern.
- Der Papierauffang wird benutzt, um das zugeschnittene Druckpapier (10×15 (4×6”) und 9×13 (3,5×5”) vorübergehend zu lagern. Das Druckpapier kann aus dem Papierauffang herausfallen und es wird u.U. nicht in der gedruckten Reihenfolge gelagert.
- Verwenden Sie den Drucker nicht an Stellen, an denen starke Luftströmungen vorhanden sind. Bei Nichtbeachtung kann dies einen einwandfreien Papiereinzug verhindern, was einen Papierstau verursachen könnte.
- Während des Druckens nicht den Drucker bewegen und nicht die Druckeinheit öffnen. Es kann einen Druckfehler verursachen.
- Die Farbe des Papierstreifen-Auffangbehälters kann verbleichen, wenn der Drucker in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit eingesetzt wird.

HINWEIS:
BITTE BEACHTEN SIE, DASS DIE IM SPEICHER GESPEICHERTEN BILDER VERLORENGEHEN, WENN ES ZU STÖRUNGEN AM GERÄT KOMMT.

Akustisches Geräusch
Maschinenlärminformations-Verordnung - 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779

BESONDERE MERKMALE UND FUNKTIONEN

VERFÜGBARE 4 DRUCKGRÖSSEN
4 Druckformate, 9x13 (3.5x5”) (max. 89 x 127 mm), 10x15 (4x6”) (max. 102 x 152 mm), 13x18 (5x7”) (max. 127 x 178 mm) und 15x20 (6x8”) (max. 152 x 203 mm), können ausgewählt werden.

HOHE AUFLÖSUNG MIT 300 DPI
Modell CP-M1 verfügt über eine hohe Auflösung von 300 dpi für präzise Illustrationen und scharfe Fotos.

DRUCKEN MIT HOHER KAPAZITÄT
Im 13x18 (5x7”) sind maximal 400 Ausdrucke pro Rolle möglich. Eine große ökonomische Druckkapazität pro Rolle reduziert die Austauschfrequenz.

DRUCKEN MIT HOHER QUALITÄT
Der Farbdrucker CP-M1 arbeitet mit dem Thermosublimationsverfahren und erzeugt Bilder in hoher Qualität. Der Drucker erzeugt auch Halbtonbilder mit 256 Farbtonstufen für Y, M und C.

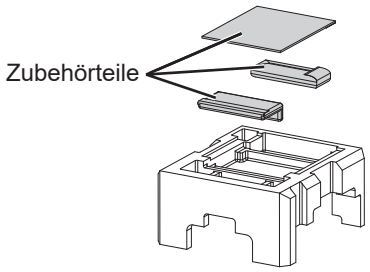
DRUCKEN MIT HOHER GESCHWINDIGKEIT

HI-SPEED USB-SCHNITTSTELLE (VER. 2.0)

AUSPACKEN

Gehen Sie zum Auspacken des Gerätes wie folgt vor. Überprüfen Sie den Inhalt.

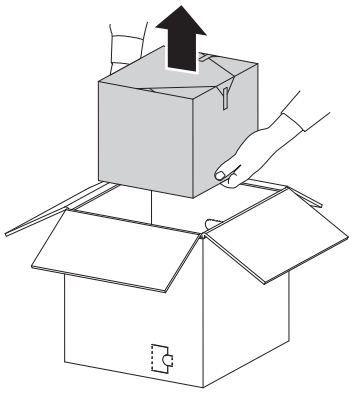
1 **Öffnen Sie den Karton mit dem Drucker an der Oberseite und entfernen Sie die obere Polsterung, welche die Zubehörteile enthält, aus dem Karton.**



2 **Ziehen Sie den Drucker vorsichtig nach oben, um ihn aus dem Karton herauszunehmen.**
Ziehen Sie den Drucker direkt nach oben.

HINWEIS

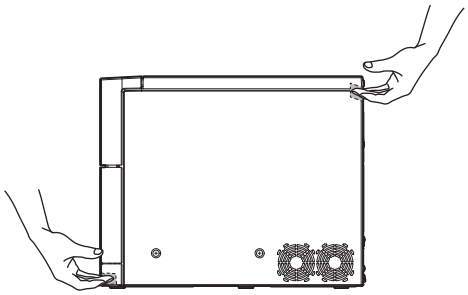
- Dieser Drucker wiegt etwa 14 kg. Den Drucker vorsichtig handhaben.



3 **Entfernen Sie die Schutzfolie.**
Entfernen Sie das beim Transport verwendete Schutzmaterial, wie die Schutzfolie.
Halten Sie den Drucker an den Griffen an der Vorder- und Rückseite wie in der Abbildung gezeigt.

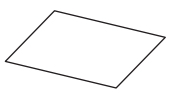
ACHTUNG

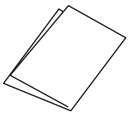
- Wenn die Druckeinheit nicht vollständig geschlossen ist oder Sie versehentlich die Verriegelungsstange drücken, kann sich die Druckeinheit öffnen. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden führen.



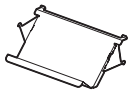
■ INHALT

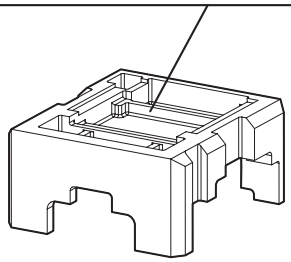
Die Zubehörteile befinden sich in der oberen Polsterung. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.

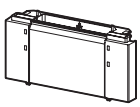

Kurzanleitung


Sicherheits-anleitung

Netzkabel

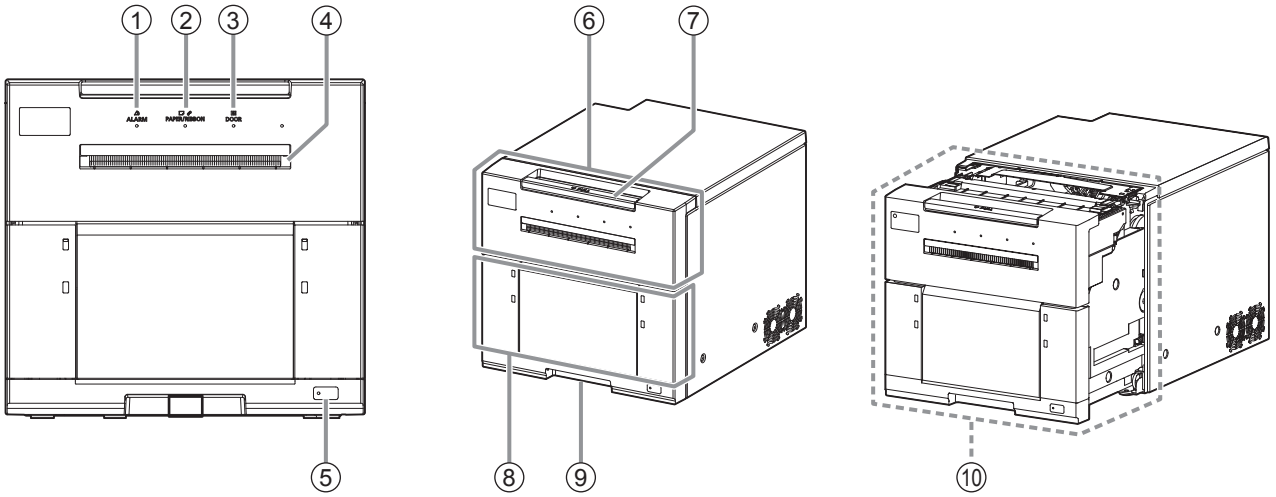

Papierauffang




Papierstreifen-Auffangbehälter

Der Drucker ist mit einem Papierstreifen-Auffangbehälter ausgerüstet.

VORDERSEITE



① **ANZEIGE ALARM (⚠)**
Diese Anzeige blinkt, wenn der Papierstreifen-Auffangbehälter nicht installiert ist oder ein Papierstau eintritt. Siehe Seite 15.

② **ANZEIGE PAPER/RIBBON ( )**
Wenn ein Fehler betreffend des Farbträgers oder Druckpapiers auftritt, leuchtet oder blinkt diese Anzeige. Siehe Seite 15.

③ **ANZEIGE DOOR ( )**
Diese Anzeige blinkt, wenn die Tür nicht vollständig oder ordnungsgemäß geschlossen ist. Siehe Seite 15.

④ **DRUCKAUSGABESCHACHT**
Hier tritt das Druckerpapier aus.

⑤ **EIN-/AUS-TASTE (ANZEIGE POWER ⏻)**
Durch Drücken dieser Taste bei ausgeschaltetem Gerät wird das Gerät eingeschaltet. Wenn Sie die Taste bei eingeschaltetem Gerät zwei Sekunden oder länger gedrückt halten, schaltet sich das Gerät aus. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige. Siehe Seite 15.

⑥ **TÜR**
Die Tür öffnet sich automatisch, wenn die Druckeinheit herausgezogen wird.

⑦ **VERRIEGELUNGSSTANGE**
Die Verriegelungsstange drücken, um die Druckeinheit zu öffnen.

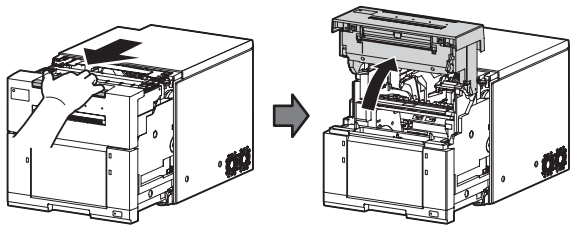
⑧ **PAPIERSTREIFEN-AUFFANGBEHÄLTER**
Fängt die Papierstreifen auf, die beim Randbeschnitt anfallen. Leeren Sie regelmäßig den Auffangbehälter, um ein Aufstauen der Papierstreifen am Druckausgabeschacht zu verhindern.

⑨ **HANDHABUNG BEIM TRANSPORT**
Beim Transportieren oder Verlagern des Druckers stets die Griffe an der Vorder- und Rückseite benutzen.

⑩ **DRUCKEINHEIT**
Öffnen Sie die Druckeinheit, um Druckpapier oder einen Farbträger einzulegen. Die Verriegelungsstange drücken und nach vorn ziehen um das Gerät zu öffnen.

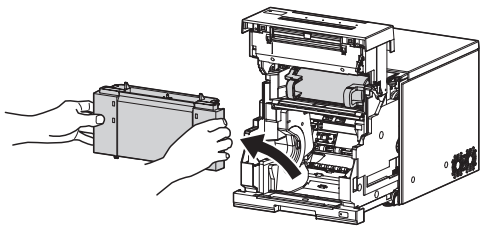
DIE TÜR ÖFFNEN

Die horizontale Verriegelungsstange drücken, die Druckeinheit ganz nach vorn ziehen und anschließend die Leiste loslassen. Die Tür öffnet sich dabei automatisch.

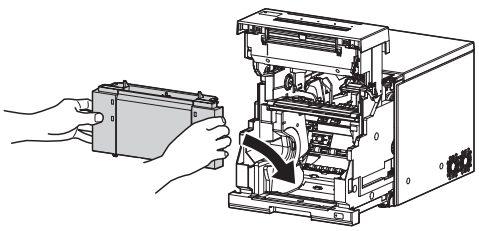


PAPIERSTREIFEN-AUFFANGBEHÄLTER

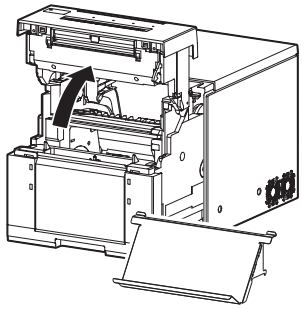
Den Papierstreifen-Auffangbehälter ergreifen und anheben, um ihn herauszunehmen.

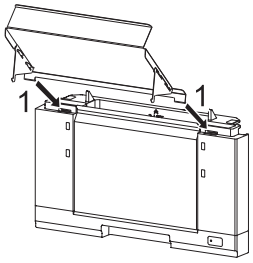


Um den Papierstreifen-Auffangbehälter zu installieren, den Papierstreifen-Auffangbehälter in das Behälterfach einführen.

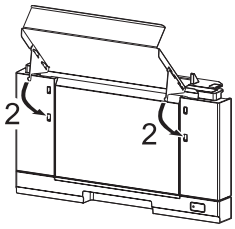


■ INSTALLIEREN DES PAPIERAUFFANGS

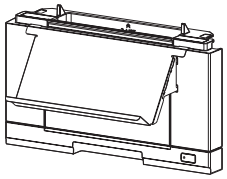




1. Die oberen Haken des Papierauffangs in den Löchern an der Oberseite des Papierstreifen-Auffangbehälters einrasten.



2. Den Papierauffang dann durch Einrasten der unteren Haken an den unteren Löchern des Auffangbehälters sichern.

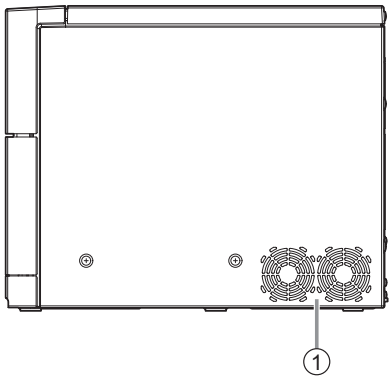


HINWEIS

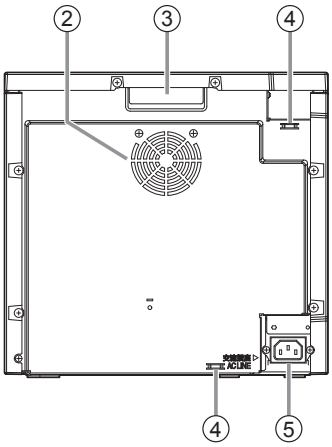
- Entfernen Sie den Papierauffang beim Drucken im 13x18 (5x7”) oder 15x20 (6x8”) Größe.

SEITLICHE UND RÜCKWÄRTIGE PLATTEN

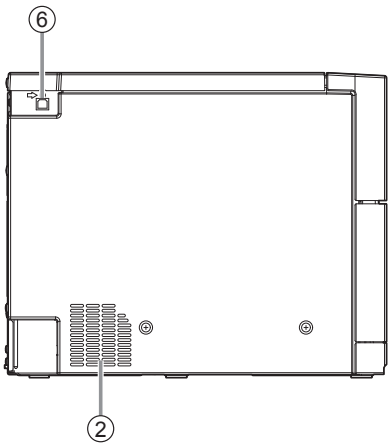
PLATTE RECHTE SEITE



RÜCKWAND



PLATTE LINKE SEITE



① LÜFTUNGSAUSGÄNGE
Diese Ausgänge dienen zum Kühlen des Inneren des Druckers.

② LÜFTUNGSEINLÄSSE
Diese Einlässe dienen zum Kühlen des Inneren des Druckers.

③ HANDHABUNG BEIM TRANSPORT
Diesen Griff zusammen mit dem Griff an der Frontseite verwenden, um den Drucker sicher und bequem zu transportieren oder zu verlagern.

④ BEFESTIGUNGSLÖCHER FÜR KABELBINDER
Befestigen Sie das Netzkabel oder USB-Kabel mit den Kabelbindern.

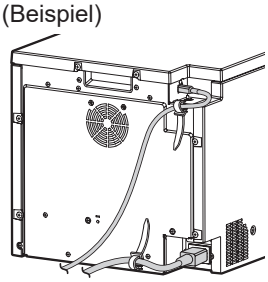
⑤ NETZBUCHSE (AC LINE)
Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen. Stecken Sie das Kabel fest ein.

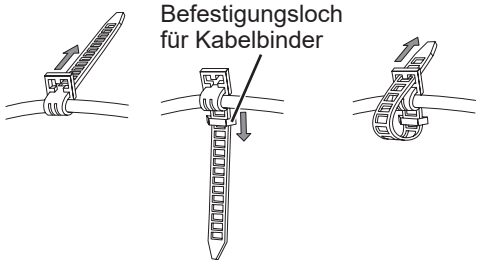
⑥ USB-ANSCHLUSS
Wird zum Anschluss des USB-Kabels verwendet.
Siehe Seite 14.

DAS NETZKABEL UND USB-KABEL BEFESTIGE

1. Wickeln Sie einen Kabelbinder um das Netzkabel oder das USB-Kabel.
2. Führen Sie den Kabelbinder durch das Befestigungsloch auf der Rückseite des Geräts und ziehen Sie ihn fest.

(Beispiel)





DRUCKER-EINRICHTUNGSPROZEDUR

Richten Sie den Drucker wie unten aufgelistet vor dem Drucken ein.

Legen Sie den Farbträger in den Drucker ein. (Siehe Seite 10.)

⇩

Legen Sie das Druckerpapier in den Drucker ein. (Siehe Seiten 11 - 12.)

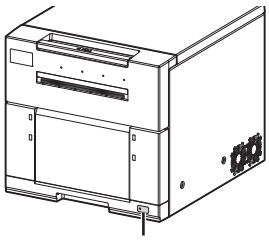
⇩

Verbinden Sie den Drucker mit einem PC. (Siehe Seite 14.)

Stellen Sie sicher, die Druckereinheit zu schließen, nachdem die Einrichtungsprozedur abgeschlossen ist.

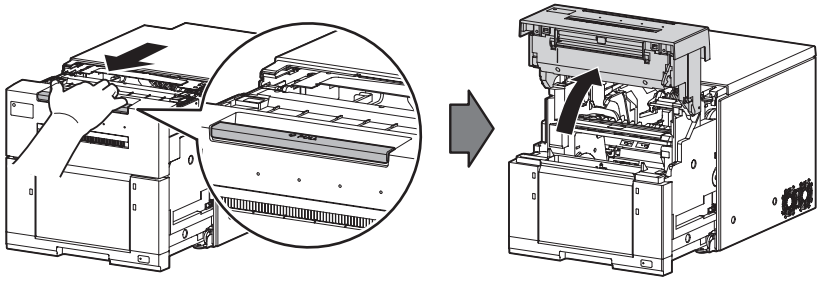
EINLEGEN DES FARBTRÄGERS

1 **Die EIN-/AUS-Taste an der Frontseite drücken, um das Gerät einzuschalten.**

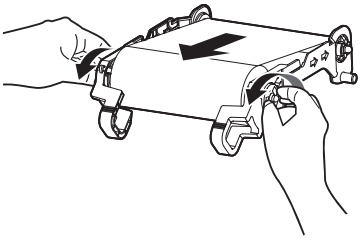


EIN-/AUS-Taste

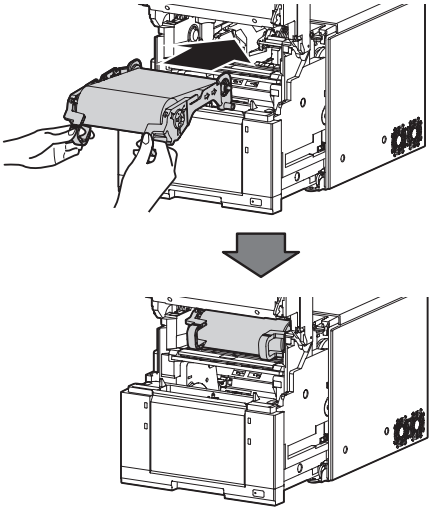
2 **Die Verriegelungsstange drücken, die Druckeinheit herausziehen und die Leiste loslassen, um die Tür zu öffnen.**



3 **Die Welle des vorderen Farbträgers nach vorne drehen, um alle losen Farbbänder zu entfernen.**



4 **Den Farbträger wie auf der Abbildung dargestellt, einlegen.**



HINWEIS

- Berühren Sie nicht den Thermokopf. Fingerabdrücke oder Staub auf dem Thermokopf führen zu einer Beeinträchtigung der Druckqualität.

ACHTUNG

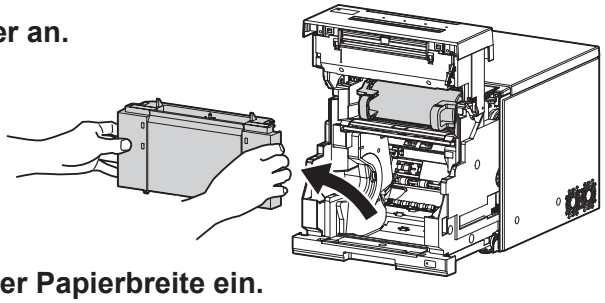
Weder Thermokopf noch Motor direkt nach dem Druckvorgang berühren, da sich diese beim Drucken extrem erhitzen. Wenn er berührt wird, können Verbrennungen oder Verletzungen die Folge sein.

HINWEIS

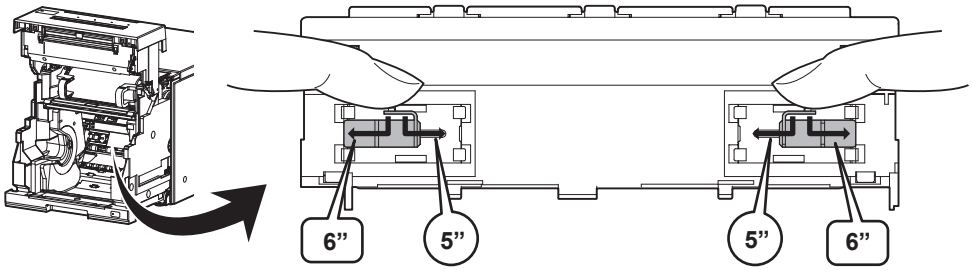
Beachten Sie, dass der Thermokopf auf elektrostatische Ladung sehr empfindlich ist. Der Thermokopf könnte beschädigt werden, wenn Sie ihn bei in Ihrem Körper aufgebauter elektrostatischer Ladung berühren.

EINLEGEN DES DRUCKPAPIERS

1 **Entfernen Sie den Papierstreifen-Auffangbehälter an.**



2 **Stellen Sie die Papierführungen entsprechend der Papierbreite ein.**
Die Laschen an den einstellbaren Papierführungen herunterdrücken und hinein- oder herausschieben.



HINWEIS

- Stellen Sie sicher, die einstellbaren Papierführungen auf die Breite des Papiers festzusetzen. Sind sie nicht richtig positioniert, kann es unter Umständen zu Fehlfunktionen, wie z.B. zu einem Papierstau und zu einer falsch ausgerichteten Druckposition kommen.

ACHTUNG

- Der Drucker lässt sich mit verschiedenen Papierbreiten (5 Zoll = 127 mm und 6 Zoll = 152 mm) betreiben. Wenn Sie zuerst ein 5-Zoll-Papier (127 mm) und dann ein 6-Zoll-Papier (152 mm) zum Drucken einsetzen, können Streifen auf der gedruckten Abbildung in Kantennähe (im Abstand von 0,5 Zoll) auftreten. Wir empfehlen deshalb entweder 5-Zoll-Papier (127 mm) oder 6-Zoll-Papier (152 mm) zu verwenden aber nicht beide Papiergrößen mit dem gleichen Drucker einzusetzen.

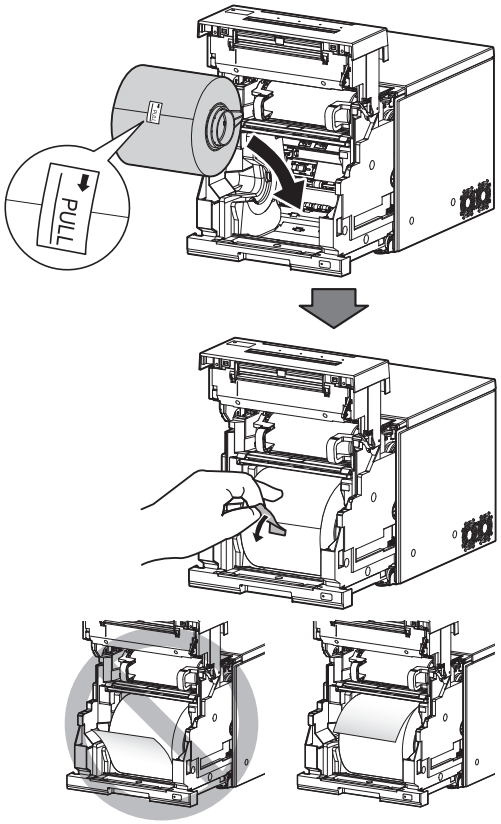
3 **Das Druckerpapier im Drucker einlegen und den Aufkleber entfernen.**
Platzieren Sie das Druckpapier in der korrekten Ausrichtung. Stellen Sie sicher, dass das Druckerpapier korrekt eingelegt ist.

ACHTUNG

- Bei geöffneter Druckeinheit diese niemals herunterdrücken oder sich darauf abstützen. Der Drucker kann herunterfallen und Schäden oder Verletzungen verursachen, wenn bei geöffneter Druckeinheit eine nach unten ziehende Krafteinwirkung erfolgt.

HINWEIS

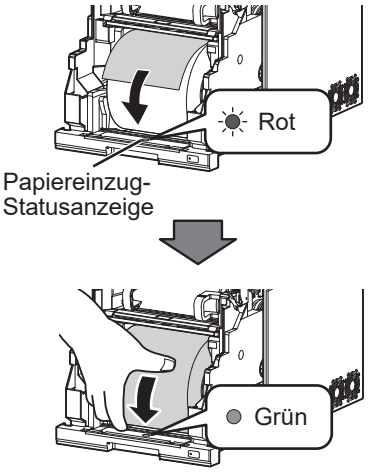
- Schalten Sie unbedingt die Stromversorgung ein, bevor das Druckpapier einführen. Bei Nichtbeachtung kann dies einen Papierstau verursachen.
- Legen Sie das Druckpapier vorsichtig in das Gerät ein. Lassen Sie es nicht in das Gerät fallen, ansonsten kann dies zur Beschädigung des Printers führen.



Richtung des Papiereinschubs

4 **Die Druckerpapierkante wie auf der Abbildung dargestellt einfügen, um das Papier richtig einzulegen. Den Papiereinzug der Papierrolle stoppen, wenn die Papiereinzug-Statusanzeige grün leuchtet.**

Wenn kein Papier eingezogen wird, zeigt die Papiereinzug-Statusanzeige dies durch rotes Blinken an.
Stellen Sie sicher, dass das Papier glatt eingelegt ist.



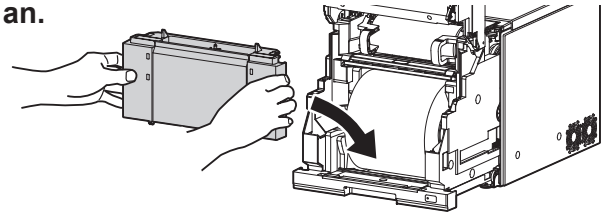
HINWEIS

- Wenn Sie das Druckpapier herausnehmen, ziehen Sie es nach oben zu sich hin, indem Sie die Papierhalter festhalten.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist, bevor das Druckpapier ausgetauscht wird. Stellen Sie sicher, daß das Druckpapier korrekt eingelegt ist.
- Wenn Sie die folgenden Schritte mit welligem Papier ausführen, kann das Druckpapier beschädigt werden.

HINWEIS

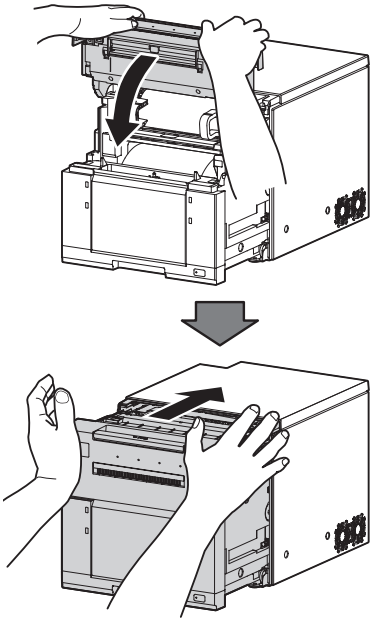
- Das Papierfach niemals überfüllen. Dies kann zu einem Papierstau führen.

5 **Bringen Sie den Papierstreifen-Auffangbehälter an.**



6 **Die Klappe gedrückt halten und die Druckeinheit hineinschieben, ohne die Verriegelungsstange an der Türobersseite herunterzudrücken.**

Wenn neues Druckpapier eingelegt wurde und die Druckeinheit im eingeschalteten Zustand geschlossen wird, wird das Papier automatisch eingezogen und abgeschnitten.



ACHTUNG

- Die Tür niemals herunterdrücken oder sich darauf abstützen, wenn sie geöffnet ist. Der Drucker kann herunterfallen und Schäden oder Verletzungen verursachen, wenn bei geöffneter Tür eine nach unten ziehende Krafteinwirkung erfolgt.
- Beim Schließen der Druckeinheit darauf achten, dass die Hände nicht zwischen dem Drucker und der Druckeinheit oder zwischen Tür und Papierstreifen-Auffangbehälter eingeklemmt werden. Anderenfalls könnten Sie sich verletzen.

HINWEIS

- Wenn Sie die Druckeinheit schließen, drücken Sie sie so lange, bis Sie ein Klicken hören.
- Wenn die Anzeige PAPER/RIBBON bei geschlossener Druckeinheit blinkt, wurde das Druckerpapier möglicherweise nicht richtig eingelegt. Öffnen Sie in diesem Fall die Druckeinheit, um sicherzustellen, dass das Druckpapier korrekt eingelegt wurde. Schließen Sie dann die Druckeinheit wieder.
- Wenn die Papierrolle mehr als drei Mal neu eingelegt wird, wird das Druckpapier u.U. schneller verbraucht als der Farbträger.

Die Installation des Farbträgers und des Druckerpapiers ist abgeschlossen.

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Druckerpapier und der Farbträger gleichzeitig ersetzt werden.
- Leeren Sie regelmäßig den Papierstreifen-Auffangbehälter, um ein Aufstauen der Papierstreifen am Druckausgabeschacht zu verhindern. Achten Sie darauf, immer die Papierstreifen aus dem Auffangbehälter zu entfernen, wenn Sie das Papier und den Farbträger auswechseln.
- Reinigen Sie immer den Thermokopf und die Walze, wenn Sie das Druckpapier und den Farbträger auswechseln. Hinsichtlich der Reinigung lesen Sie „REINIGUNG“ (auf den Seiten 19 und 20).

HANDHABUNG DER VERBRAUCHSMATERIALIEN

■ VOR DEM DRUCKEN

- Fingerabdrücke oder Staub auf der zu bedruckenden Seite des Papiers können zu schlechter Druckqualität führen und Papierstaus verursachen.
- Wenn das Druckerpapier oder der Farbträger plötzlich von einem kalten an einen warmen Ort transportiert wird, kommt es auf der Oberfläche zu Kondensation, was zu Papierstaus oder einer Beeinträchtigung der Druckqualität führen kann. Lassen Sie das Papier vor der Benutzung einige Zeit im Raum liegen, damit sich dessen Temperatur stabilisieren kann.
- Wenn Sie Druckpapier öfter als vorgesehen einlegen, kann die angegebene Anzahl von Ausdrucken u.U. nicht erreicht werden. Außerdem kann die angegebene Anzahl von Ausdrucken u.U. nicht erreicht werden, wenn Sie das Druckpapier auswechseln, bevor es verbraucht ist.

■ NACH DEM DRUCKEN

- Wenn das Papier mit Lösungsmitteln in Berührung kommt (Alkohol, usw.), kann sich der Ausdruck verfärben.
- Die Verfärbung der Ausdrucke wird beschleunigt, wenn das Druckerpapier mit weichen Vinyl-Chloriden o.ä. in Berührung kommt.
- Vermeiden Sie es, Ausdrucke in direktem Sonnenlicht oder an Orten zu lagern, wo eine hohe Luftfeuchtigkeit herrscht.

■ AUFBEWAHRUNG DER VERBRAUCHSMATERIALIEN

- Bewahren Sie das Druckpapier und das Farbträger nicht in einem Behälter auf, der aus weichem PVC besteht. Aufgrund einer chemischen Reaktion könnten Druckpapier und Farbträger unter Umständen entfärbt werden.
- Bewahren Sie das Druckpapier und das Farbträger nicht in direktem Sonnenlicht auf und halten Sie beides von Heizgeräten fern; lagern Sie das Druckpapier und das Farbträger an einem kühlen, dunklen Ort bei einer Temperatur zwischen 5°C und 30°C und bei einer Luftfeuchtigkeit zwischen 20 % und 60 % (relative Luftfeuchtigkeit).

ANSCHLUSS AN EIN GERÄT MIT USB-SCHNITTSTELLE

■ ANSCHLUSS AN EINEM PC (BEISPIEL)

Prüfen Sie vor dem Verbinden, ob der Drucker eingeschaltet ist.

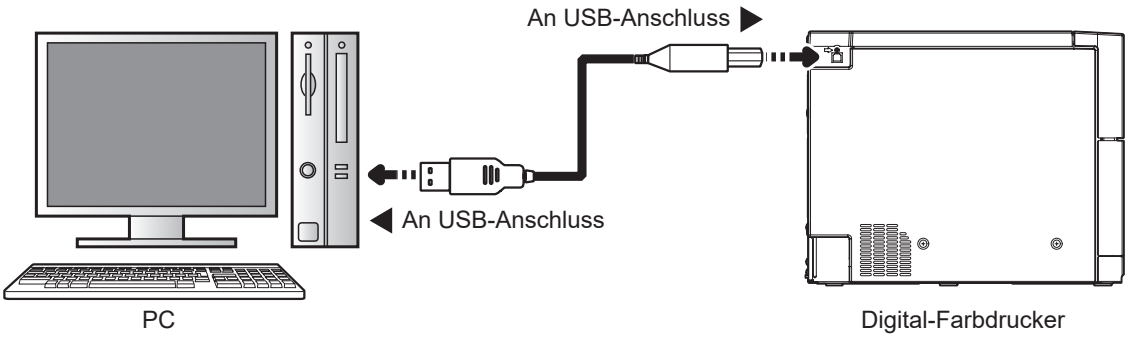
1 Schalten Sie den PC ein.

2 Installieren Sie den Druckertreiber.

HINWEIS

- **Den Drucker jetzt noch nicht mit dem Computer verbinden.**

Schließen Sie den Drucker wie in der Abbildung unten dargestellt an einen PC an.



HINWEIS

- USB-Kabel wird nicht mitgeliefert. Nutzen Sie nur Kabel, die für den USB 2.0-Standard ausgelegt sind und max. 2 m lang sind.

INSTALLATION DES DRUCKERTREIBERS

■ Es ist erforderlich einen Druckertreiber zu installieren, um die Daten von einem an diesem Gerät angeschlossenen Personal Computer auszudrucken.

HINWEIS

- Bitte schauen Sie auf folgender Web-Site nach den neuesten Druckerinformationen und Treibern.
  http://www.mitsubishielectric.co.jp/ldg/ja/products/visual/lineup/printer/photo/download_01_english.html

FEHLERANZEIGEN DES BEDIENFELDS UND ABHILFEMASSNAHMEN

■ Wenn aus irgendeinem Grund der Druckbetrieb nicht möglich sein sollte oder ein Fehler während des Druckbetriebs auftreten sollte, leuchten oder blinken die Anzeigen auf dem Bedienfeld. Verfahren Sie in einem derartigen Fall wie nachfolgend aufgeführt.

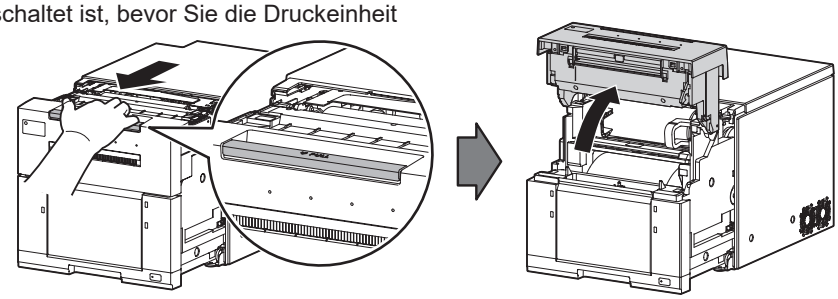
○: Ständig ein ●: Aus ○●: Blinkend

ALARM	PAPER/ RIBBON	DOOR	POWER	Ursachen und Abhilfemaßnahmen	Seite
●	●	●	○	Der Drucker befindet sich im Bereitschaftsmodus.	7
○●	●	○●	○	Die Druckeinheit ist offen. • Schließen Sie die Druckeinheit. Der Papierstreifenkasten wurde entfernt. • Bringen Sie den Papierstreifen-Auffangbehälter ordnungsgemäß an.	7 7
○●	○●	●	○	Ein Papierstau oder ein Problem mit dem Farbträger ist aufgetreten. • Beziehen Sie sich auf den Abschnitt „Beseitigung von Papierstaus“.	16
○●	○	●	○	Es wurde ein Farbträger installiert, was für diesen Drucker nicht verfügbar ist. • Legen Sie einen neuen Farbträger ein.	10
●	○●	●	○	Es ist kein Druckpapier oder Farbträger eingelegt. Das Druckpapier oder der Farbträger ist verbraucht. • Legen Sie neues Druckpapier oder einen neuen Farbträger ein.	10-12
○●	●	●	○	Andere Fehler	18

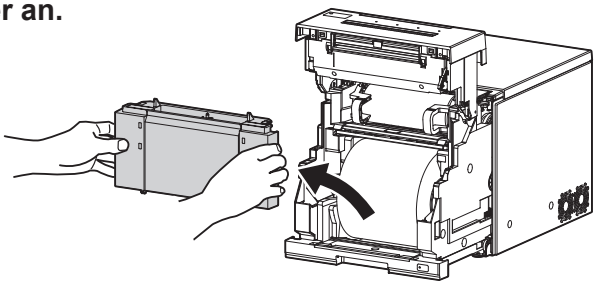
Wenn eine der Leuchtanzeigen (ALARM, PAPER/RIBBON oder DOOR) blinkt oder leuchtet, die Druckeinheit öffnen und die oben genannten Gegenmaßnahmen durchführen.

BESEITIGUNG VON PAPIERSTAUS

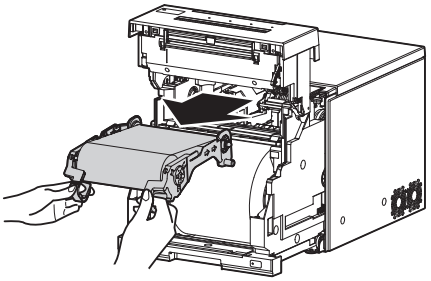
1 **Die Verriegelungsstange drücken, die Druckeinheit herausziehen und die Leiste loslassen, um die Tür zu öffnen.**
Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist, bevor Sie die Druckeinheit öffnen.



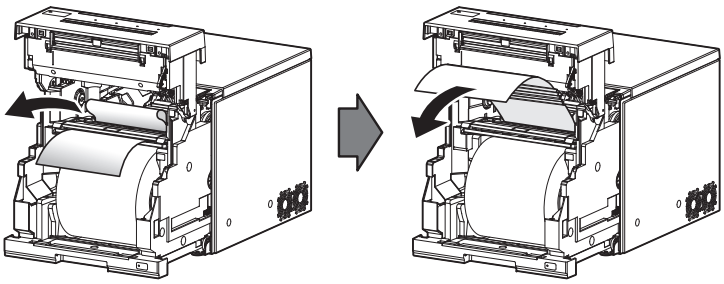
2 **Entfernen Sie den Papierstreifen-Auffangbehälter an.**



3 **Den Farbträger entfernen.**



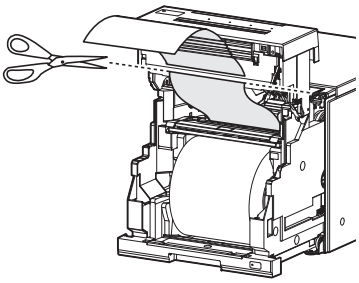
4 **Ziehen Sie den beschädigten Teil des Druckpapiers in Richtung des Pfeils heraus.**



5 **Schneiden Sie den defekten Teil des Druckpapiers mit einer Schere ab.**

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass der gedruckte Teil des Druckpapiers abgeschnitten wird. Wenn ein Bild auf vorgedrucktem Papier ausgedruckt wird, kann das Farbträger auf dem Druckpapier kleben bleiben und zerreißen.
- Reinigen Sie unbedingt den Thermokopf und die Walze. Lesen Sie „REINIGUNG“ (auf den Seiten 19 und 20).



6 **Entfernen Sie das Druckpapier.**

7 **Das Druckerpapier und den Farbträger erneut einlegen. (Siehe Seite 10-12.)**
Sicherstellen, dass das Gerät eingeschaltet ist, bevor Sie das Druckerpapier und den Farbträger erneut einlegen.

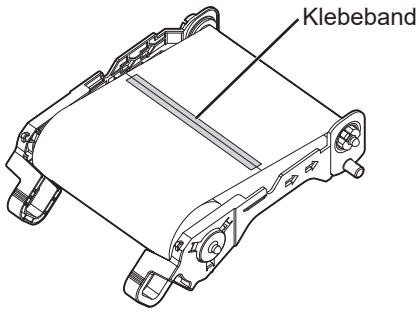
8 **Bringen Sie den Papierstreifen-Auffangbehälter an.**

9 **Die Klappe gedrückt halten und die Druckeinheit hineinschieben, ohne die Verriegelungsstange an der Türobersseite herunterzudrücken.**

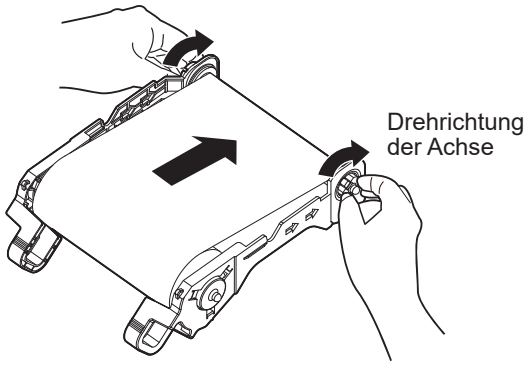
REPARATUR EINES GERISSENEN FARBBANDES

1 **Den zerrissenen Farbträger auf eine ebene und saubere Oberfläche legen.**

2 **Kleben Sie die beiden Enden des Farbbandes längs mit einem Streifen durchsichtigem Klebeband zusammen.**



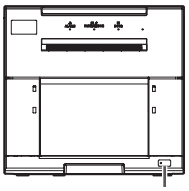
3 **Drehen Sie die Achse des Farbträgers in Pfeilrichtung, so dass das Klebeband nicht mehr sichtbar ist.**



4 **Den reparierten Farbträger wieder in den Drucker einlegen.**

BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

■ Nehmen Sie bei den folgenden Symptomen eine erneute Geräteprüfung vor, bevor Sie den Kundendienst anrufen.

Symptom	Überprüfungen und mögliche Abhilfe
Das Gerät läßt sich nicht einschalten.	Ist das Netzkabel ausgesteckt? → Stecken Sie das Netzkabel in die Netzsteckdose. → Die Schutzschaltung ist möglicherweise aktiviert. Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie ca. 2 Minuten. Schalten Sie dann das Gerät wieder ein.
Die Druckeinheit lässt sich nicht öffnen.	Haben Sie das Gerät während des Druckvorgangs ausgeschaltet? → Schalten Sie das Gerät ein und öffnen Sie dann die Druckeinheit.
Das Bild wird nicht gedruckt.	Leuchtet oder blinkt die PAPER/RIBBON-Anzeige oder die ALARM-Anzeige? → Siehe „Beseitigung von Papierstaus“. Wurden Daten in der adäquaten Größe an das Gerät gesendet? → Stellen Sie sicher, dass Bilddaten in der adäquaten Größe an das Gerät gesendet werden. Ist das Druckpapier oder der Farbträger verbraucht? → Prüfen Sie diese. Ist die Druckeinheit fest eingesetzt? → Setzen Sie die Druckeinheit fest ein. → Wenn die Anzeigen weiter leuchten oder blinken, obwohl die oberen Schritte durchgeführt werden, entfernen Sie den Farbträger und das Druckpapier und legen Sie beides erneut ein.
Ein Fehler kann nicht beseitigt werden.	→ Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste mindestens zwei Sekunden lang gedrückt halten. Bei Bedarf können Sie das Gerät durch erneutes Drücken der Ein-/Aus-Taste wieder einschalten. Die Initialisierung des Druckers wird gestartet.  Ein-/Aus-Taste

TRANSPORTANLEITUNGEN

Wenn dieses Gerät aus irgendeinem Grund wie z. B. Reparaturen transportiert werden soll, befolgen Sie die unten stehenden Anleitungen.

1. Verwenden Sie die Originalverpackung.
Die Originalverpackung hält möglicherweise nicht länger als einen Transport. Wenn das Gerät mit der Verpackung für mehr als einen Transport verwendet wird, kann keine Garantie übernommen werden.
Kaufen Sie eine andere Verpackung, wenn dieses Gerät erneut transportiert werden soll.
Verpacken Sie den Drucker, nachdem Sie das Zubehör (Farbträger und Druckpapier) entfernt haben.

2. Schließen Sie die Druckeinheit fest.
Wenn Sie die Druckeinheit schließen, drücken Sie sie so lange, bis Sie ein Klicken hören.

ACHTUNG

- Wenn die Druckeinheit nicht vollständig geschlossen ist oder Sie versehentlich die Verriegelungsstange drücken, kann sich die Druckeinheit öffnen. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden führen.

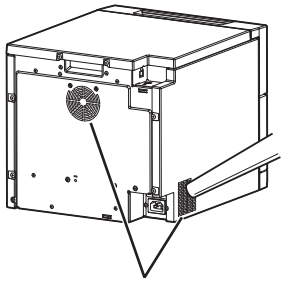
3. Wenn der Farbträger oder das Druckerpapier festklemmen und nicht herausgenommen werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den technischen Kundendienst. Wenn die Herausnahme durch Einsatz von fremden Werkzeugen oder übermäßigen Krafteinsatz erfolgt, besteht das Risiko, dass das Gerät einen zusätzlichen Schaden erleidet.

REINIGUNG

Wenn der Drucker wie unten angegeben gereinigt wird, arbeitet er zuverlässig, und seine Lebensdauer kann sich verlängern. Es wird empfohlen, zur Reinigung Handschuhe zu tragen, um Verletzungen zu vermeiden.
Schalten Sie vor dem Reinigen das Gerät unbedingt aus.

LÜFTUNGSSEINLASS REINIGUNG

Darauf achten, dass die seitlichen und rückseitigen Lüftungseinlässe sauber gehalten werden. Zum Reinigen einen Staubsauger verwenden, so wie in der Abbildung dargestellt.



Lüftungseinlässe

THERMOKOPF-REINIGUNG

Wenn Linien auf den Ausdrucken erscheinen, reinigen Sie den Thermokopf.

Vorbereitungen

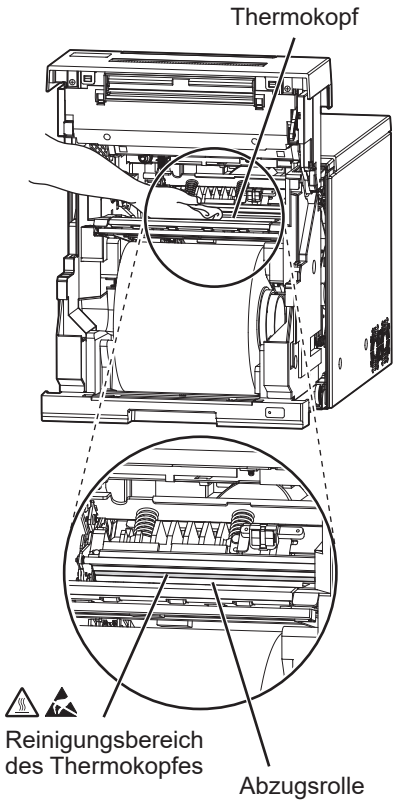
Alkohol (Ethylalkohol o.ä.)
Weiches und sauberes Tuch

1 **Die Verriegelungsstange drücken, die Druckeinheit herausziehen und die Leiste loslassen, um die Tür zu öffnen.**

2 **Entfernen Sie den Papierstreifen-Auffangbehälter an.**

3 **Den Farbträger aus dem Drucker entfernen.**

4 **Wischen Sie den Reinigungsbereich des Kopfes (wie auf der rechten Seite dargestellt) sorgfältig mit einem Tuch ab, auf das Sie zuvor eine kleine Menge Alkohol gegeben haben.**



HINWEIS

- Beschädigen Sie den Thermokopf nicht.
- Wenn die schlechte Druckqualität damit nicht behoben ist, muss der Druckkopf ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler.

ACHTUNG

Der Thermokopf und der Motor sind nach dem Drucken heiß. Mit der Reinigung warten, bis der Thermokopf sich abgekühlt hat.

HINWEIS

Der Thermokopf kann beschädigt werden, wenn Sie ihn bei in Ihrem Körper aufgebauter elektrostatischer Ladung berühren.

HINWEIS

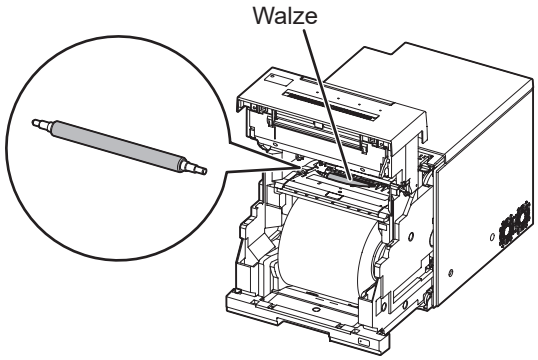
- Beim Reinigen des Thermokopfes achten Sie darauf, dass nicht zuviel Druck auf die Abzugsrolle im unteren Bereich des Thermokopfes ausgeübt wird. Wenn die Abzugsrolle zu stark belastet wird, kann sie sich verformen, was zu einer Verschlechterung der Druckqualität führt.

REINIGUNG DER WALZE

Vorbereitungen

Alkohol (Ethylalkohol o.ä.)
Weiches und sauberes Tuch

Reinigen Sie die hintere Seite der Rolle.
Wischen Sie den schwarzen Teil sorgfältig mit einem Tuch ab, auf das Sie zuvor eine kleine Menge Alkohol gegeben haben.
Wischen Sie die ganze Walze ab, indem Sie sie drehen.



TECHNISCHE DATEN

Geräteart	Digitaler Farbdrucker	
Modell	CP-M1	
Druckverfahren	Thermosublimation fortlaufender 3-Farbendruck (gelb, magenta und zyan) plus Oberflächen-Lamination	
Druckauflösung	300 x 300 dpi	(dpi : dots per inch)
Punktauflösung	9x13 (3.5x5”) 10x15 (4x6”) 13x18 (5x7”) 15x20 (6x8”)	1082 x 1550 Dots 1232 x 1852 Dots 1550 x 2134 Dots 1852 x 2434 Dots
Druckgröße	9x13 (3.5x5”) 10x15 (4x6”) 13x18 (5x7”) 15x20 (6x8”)	89 x 127mm (ohne Rahmen) 102 x 152mm (ohne Rahmen) 127 x 178mm (ohne Rahmen) 152 x 203mm (ohne Rahmen)
Anzahl der Abstufungen	256 (8 bit) für jede Farbe	
Papiereinzug	Automatisch	
Schnittstelle	Hi-Speed USB Ver. 2.0	
Betriebsspannung	Wechselspannung 100 - 240 V 50/60 Hz	
Leistungsaufnahme	4 A	
Betriebsbedingungen	Temperatur : 5°C - 35°C Luftfeuchtigkeit : 30% - 80% (relative, Keine Kondensation)	
Betriebslage	Neigungswinkel : Horizontal ±5°	
Äußere Abmessungen	300 (Breite) x 350 (Tiefe) x 281 (Hohe) mm	
Gewicht	etwa. 14 kg (außer dem Zubehör)	
Standardzubehör	Netzkabel, Kurzanleitung, Sicherheitsanleitung, Papierstreifen-Auffangbehälter, Papierauffang	

Druckgröße und äußere Abmessungen zeigen typische Werte.
Die Gestaltung und die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Contact Information

♦♦♦♦ Visit the local website closest to you ♦♦♦♦
https://www.mitsubishielectric.com/en/about/locations/index.html

[Americas]

♦ USA / Central America / Latin America

Mitsubishi Electric US, Inc.
Visual and Imaging Systems
5900-A Katella Ave. Cypress, CA 90630-5019, U.S.A.
Phone : +1 (714) 220-2500 US Office Main
(888) 307-0388 Product Information Within USA
(888) 307-0309 Product Support Within USA

[Europe, the Middle East and Africa]

♦ Europe, the Middle East and Africa

Mitsubishi Electric Europe B.V.
German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, North Rhine-Westphalia, Germany
Phone : +49 (2102) 4860
Fax : +49 (2102) 486 1120

Hergestellt durch die Mitsubishi Electric Corporation Kyoto Works
1 Zusho Baba, Nagaokakyo City, Kyoto 617-8550, Japan

WG919C205B4